

1983/84



**Joh. Barth & Sohn**

## Umrechnungstabelle

1 ha	= 2,934 bayerische Tagwerk
1 ha	= 2,471 acres
1 bayerisches Tagwerk	= 0,341 ha
1 acre	= 0,405 ha
1 hl = 100 l	= 26,42 gall = 0,8523 bbl (USA)
	= 22,01 gall = 0,6114 bbl (Brit.)
1 bbl (USA)	= 31 gall = 1,1734 hl
1 bbl (Brit.)	= 36 gall = 1,6365 hl
1 metr. Tonne = 1.000 kg	= 20 Ztr. = 2.204,6 lbs
1 Ztr. = 50 kg	= 110,23 lbs = 1,102 cwt (USA)
	= 110,23 lbs = 0,984 cwt (Brit.)
1 cwt (USA)	= 100 lbs = 45,359 kg
1 cwt (Brit.)	= 112 lbs = 50,8 kg
1 cental (Brit.) = 100 lbs	= 45,359 kg = 0,9072 Ztr.
1 kg	= 2,20462 lbs
1 lb	= 0,45359 kg

Umrechnung von Temperaturen:

von Grad Fahrenheit in Celsius

$$86^{\circ}\text{F} = \frac{(86 - 32) \cdot 5}{9} = 30^{\circ}\text{C}$$

von Grad Celsius in Fahrenheit

$$30^{\circ}\text{C} = \frac{30 \cdot 9}{5} + 32 = 86^{\circ}\text{F}$$

## Währungstabelle per 30.5./1.6.84

Frankfurter Devisen- Markt	Dis- kont- satz	Kassa-Markt			
		30.5.84		1.6.84	
		G	B	G	B
New York <sup>2)</sup>	9	2.7293	2.7373	2.7000	2.7080
London <sup>2)</sup>		3.775	3.789	3.759	3.773
Dublin <sup>2)</sup>	12.20	3.057	3.071	3.056	3.070
Montreal <sup>2)</sup>	11.54	2.1068	2.1148	2.0878	2.0958
Amsterdam	5	88.61	88.83	88.595	88.815
Zürich	4	120.96	121.16	120.50	120.70
Brüssel	11	4.898	4.918	4.898	4.918
Paris	9½	32.475	32.635	32.45	32.61
Kopenhagen	7	27.165	27.285	27.14	27.26
Oslo	8	35.06	35.18	34.92	35.04
Stockholm	8.5	33.71	33.87	33.56	33.72
Mailand <sup>3)</sup>	15.5	1.613	1.623	1.611	1.621
Wien	4¼	14.213	14.253	14.209	14.249
Madrid	8	1.775	1.785	1.770	1.780
Lissabon	25	1.940	1.960	1.925	1.945
Tokio	5	1.1800	1.1830	1.1715	1.1745
Helsinki	9.5	47.02	47.22	46.78	46.98
Athen <sup>4)</sup>	20.5	2.505	2.545	2.497	2.537

1) = Swaps. Mittelwerte in Pf.; += Aufschlag; -= Abschlag;

2) = 1 Einheit;

3) = 1000 Einheiten, alles andere für hundert Einheiten;

4) = nicht amtlich notiert.

## Die wichtigsten Daten des Weltmarktes

	1983	1982	Differenz %
Anbaufläche/ha	95.665	97.462	- 1,8
Hopfenproduktion/to	132.742	146.116	- 9,1
Alphaproduktion/to	7.540	8.471	- 11,0
Bierproduktion/Mio hl	967.871	968.448	- 0,1

## Inhalt

Politische Lage – Wirtschaftliche Lage Schlüsseldaten – Bitterstofftabelle	1
Weltbierherzeugung 1982/83 – Tabelle –	2
Weltbierherzeugung – Ausstoßentwicklung Marktbetrachtung	3
Hopfenanbauflächen und Ernten – Tabelle –	4
Alphasäureherzeugung Alphasäurenbilanz	5
Europäische Gemeinschaft Bundesrepublik Deutschland – Wachstum, Ernteschätzung und Abwaage	6
Bundesrepublik Deutschland – Sortenanbau, Anbaufläche	7
Bundesrepublik Deutschland – Marktverlauf England – Wachstum, Ernteverlauf	8
England – Sortenanbau Frankreich – Wachstum und Ernteverlauf Marktverlauf, Sortenanbau	9
Frankreich – Sortenanbau (Tabelle) Belgien – Wachstum und Ernteschätzung, Marktverlauf	10
Belgien – Notierungen und Anbauflächentabelle Jugoslawien – Tschechoslowakei	11
Sowjetunion – Schweiz – Spanien Polen – Österreich	12
Andere Länder	13
USA	14/15/16
Ernte 1984 und Ausblick	17

Nürnberg, im Juli 1984



# Joh. Barth & Sohn

Glockenhofstraße 24-26  
8500 Nürnberg 30 · Postfach 1227  
Telefon: (0911) 49421 · Telex: 622030  
Telegramm: barthsohn nürnberg

## Politische Lage

Mit der Stationierung von Mittelstreckentraketen in Westeuropa verließ die Sowjetunion alle laufenden Abrüstungsverhandlungen in Genf. Dieses Ereignis sowie andere Interessengegensätze führten seit Herbst 1983 zu einem feindseligen Schweigen zwischen den beiden Weltmächten USA und UdSSR.

Die Situation im Nahen Osten bleibt weiterhin gespannt und undurchsichtig. Libanon und Golfkrieg stehen im Vordergrund, andere Überraschungen können jederzeit eintreten. Weitere ungelöste Probleme stehen in den Krisengebieten Afghanistan sowie Zentralamerika an.

Durch unterschiedliche politische, wirtschaftliche und vor allem finanzielle Auffassungen der 10 Mitgliedstaaten war der Zusammenhalt der Europäischen Gemeinschaft (EG) gefährdet. Die Idee eines europäischen Staatensystems ist aufgrund unterschiedlicher Interessenlagen zur Zeit nicht realisierbar.

## Wirtschaftliche Lage

Unter Führung der USA konnte sich das konjunkturelle Klima der westlichen und Industrieländer verbessern. Hohe US-Zinsen sorgten für einen andauernden Geldstrom in Richtung USA und damit starken US-Dollar. Bei der weltweiten Bekämpfung von Inflation wurden Erfolge erzielt. Die Quote an Arbeitslosen blieb weiterhin hoch.

Während die Staaten des Ostblocks eine gewisse Verminderung ihrer Westverschuldung erzielen konnten, wurden in der Sanierung der Schulden verschiedener Länder Afrikas und Lateinamerikas kaum Fortschritte, bestenfalls Zwischenlösungen, erzielt. Ihre gigantische Schuldenlast stellt eine Gefahr des internationalen Banken- und Zahlungssystems dar. Die Volkswirtschaften der Länder des Nahen Ostens werden weniger durch Stagnation der Ölpreise und Reduzierung des Ölverbrauches als durch die dortigen kriegerischen Entwicklungen geschwächt.

### Schlüsseldaten:

	USA	Bundesr. Deutschl.
Bruttosozialprodukt 1983	+ 3,3 %	+ 1,3 %
Handelsbilanz 1983	– \$ 69,39 Mrd.	+ DM 42,0 Mrd.
Zahlungsbilanz 1983	– \$ 40,80 Mrd.	+ DM 10,1 Mrd.
Inflationsrate 1983	2,6 %	3,8 %
Zinsrate per 1.6.1984	12,5 (prime rate)	5,5 (Lombardsatz)
Arbeitslose per 31.12.1983	7,9 %	10,2 %

## Bitterstofftabelle

Die Bitterwerte der wichtigsten europäischen Sorten 1983 waren:

Sorte	Ernte 1983			Ernte 1982		
	Gesamtharz %	Alpha %	% im Ges.-Harz	Gesamtharz %	Alpha %	% im Ges.-Harz
Hallertau Hallertau	9,2	2,9	31,5	10,6	3,7	34,9
Hallertau Hersbruck	9,0	2,8	31,1	10,3	3,4	33,0
Hallertau Hüller	10,6	3,9	36,8	12,4	4,7	37,9
Hallertau Perle	11,5	4,5	39,1	12,2	5,3	43,4
Hallertau Record	12,3	4,5	36,6	13,5	5,4	40,0
Hallertau Northern Brewer	12,0	5,3	44,2	14,5	7,0	48,3
Hallertau Brewers Gold	11,8	4,5	38,1	11,9	5,0	42,0
Tettnang	9,3	3,1	33,3	10,5	3,7	35,2
Spalt	9,5	3,0	31,6	12,2	4,2	34,4
Saaz	9,5	2,9	30,5	10,9	3,6	33,0
Jugosl. Steirer Golding	10,5	4,2	40,0	13,5	5,6	41,5
Jugosl. Super Steirer *)	13,8	6,5	47,1	–	–	–
Belg. Northern Brewer *)	16,0	7,8	48,8	–	–	–
Belg. Brewers Gold	14,5	6,0	41,4	13,0	4,7	36,2

\*) für diese Sorten veröffentlichten wir im Vorjahr keine Werte

Die obigen Werte verstehen sich lufttrocken, konduktometrisch gemessen und im Oktober/November nach der Ernte ermittelt. Sie können daher für Lieferungen im späteren Verlauf der Saison nicht zugrunde gelegt werden.

Die Werte der wichtigsten englischen und US-Sorten werden im jeweiligen Länderbericht gebracht.

# Weltbierherzeugung 1982/83

Angaben in 1000 hl

## EUROPA

Land	1983	1982
Bundesrep. Deutschl.	94.980	94.816
UdSSR*	68.000	68.000
Großbritannien	61.700	59.780
DDR	25.500	25.000
Tschechoslowakei	24.956	24.921
Frankreich	22.086	22.410
Spanien	22.082	21.499
Niederlande	17.327	16.180
Belgien	14.620	15.000
Jugoslawien	12.378	13.402
Rumänien*	11.500	11.500
Polen	10.076	10.300
Dänemark	8.400	8.498
Italien	10.111	10.153
Österreich	8.340	8.278
Ungarn	7.812	7.825
Irland	5.596	5.591
Bulgarien*	6.000	6.000
Schweiz	4.160	4.240
Schweden	3.485	3.900
Portugal	3.849	3.780
Griechenland	2.800	2.850
Finnland	2.854	2.694
Norwegen	1.900	1.976
Luxemburg	646	650
Malta	135	134
Albanien*	100	100
Island	38	35
<b>Gesamt</b>	<b>451.431</b>	<b>449.512</b>

## AMERIKA

Land	1983	1982
USA	230.331	228.050
Brasilien	29.000	29.500
Mexiko	23.611	27.583
Kanada	22.599	23.667
Venezuela	11.769	12.000
Kolumbien	11.760	13.438
Peru	5.230	5.493
Ecuador	2.654	2.384
Kuba**	2.400	2.400
Argentinien	3.116	2.237
Chile	1.766	1.818
Bolivien	1.067	1.650
Paraguay	1.100	1.050
Dominik. Republik	989	920
Panama	730	970
Uruguay	325	800
Puerto Rico*	400	650
Jamaika	650	650
Guatemala	450	636
Costa Rica	636	500
Honduras	424	437
Nicaragua*	500	450
El Salvador	334	415
Trinidad	250	325
Niederl. Antillen	125	128
Surinam	151	147
Martinique	73	70
Windward-Leeward	50	50
Guadelupe*	30	30
Haiti	19	20
<b>Gesamt</b>	<b>352.539</b>	<b>358.468</b>

## AFRIKA

Land	1983	1982
Südafrika	12.000	12.000
Nigeria	10.000	10.380
Kamerun	4.180	3.370
Zaire	2.949	2.780
Kenia	2.300	2.500
Elfenbeinküste*	1.350	1.600
Ruanda + Burundi	1.191	1.302
Sambia	1.000	1.100
Simbabwe	850	1.325
Tansania	656	700
Gabun	710	705
Angola	611	560
Äthiopien	702	676
Volksrepublik Kongo	776	750
Algerien*	700	700
Mosambique	444	450
Obervolta	400	500
Togo	325	482
Ägypten	315	425
Marokko	360	360
Benin	395	357
Senegal*	380	350
Tunesien	400	330
Namibia	336	339
Ghana	250	300
Mauritius + Réunion	268	256
Madagaskar	236	200
Zentralafrik. Republik	120	200
Liberia	118	130
Tschad	124	122
Sierra Leone	68	61
Guinea Bissao	36	30
Uganda	100	95
Südjemen	60	80
Niger	90	75
Seychellen	42	42
Malawi	154	40
Sudan	0	0
Gambia	20	-
<b>Gesamt</b>	<b>45.016</b>	<b>45.672</b>

## NAHOST

Land	1983	1982
Türkei	3.300	3.200
Irak*	730	600
Israel	420	630
Zypern	229	241
Libanon	42	86
Syrien*	90	90
Jordanien	90	85
<b>Gesamt</b>	<b>4.901</b>	<b>4.932</b>

## FERNOST

Land	1983	1982
Japan	49.323	47.335
Philippinen	8.700	7.700
Volksrepublik China*	12.500	12.300
Südkorea	7.070	5.988
Taiwan	2.999	2.825
Malaysia	600	} 1.950
Singapur	500	
Vietnam*	1.500	1.500
Indien	1.680	1.300
Thailand	1.500	1.222
Nordkorea*	1.000	1.000
Hongkong	1.300	1.015
Indonesien	825	800
Okinawa	300	300
Iran***	110	108
Sri Lanka	44	80
Burma*	40	40
Nepal	10	10
Pakistan	10	7
Laos*	7	7
Bangladesh*	5	5
<b>Gesamt</b>	<b>90.023</b>	<b>85.492</b>

## AUSTRALIEN/ OZEANIEN

Land	1983	1982
Australien	19.350	19.682
Neuseeland	3.800	3.801
Neuguinea	470	540
Fidschi*	150	150
Tahiti*	96	92
Samoa*	44	60
Neucaledonien*	51	47
<b>Gesamt</b>	<b>23.961</b>	<b>24.372</b>

\* Geschätzt

\*\* Nach Redaktionsschluß erhielten wir die offizielle Bierherzeugung Kubas mit 2.580 hl

\*\*\* Alkoholfrei

## WELT INSGESAMT

**967.871 968.448**

## Ausstoßentwicklung

Der Weltbierausstoß stagnierte 1983 erstmals seit 1945. Die Ausstoßentwicklung in den einzelnen Kontinenten zeigte folgendes Bild:

	1983	1982
Europa	+ 0,4%	+ 1,4%
Amerika	- 1,7%	+ 0,5%
Afrika	- 1,5%	+ 7,8%
Asien	+ 5,0%	+ 10,2%
Australien/Ozeanien	- 1,7%	- 2,0%
Insgesamt	- 0,1%	+ 2,0%

## Marktbetrachtung

Die um 9.1 % kleinere Hopfenwelternte konnte das Problem der Überversorgung des Weltmarktes nicht lösen. Zwar war es möglich, alle nicht unter Kontrakt stehenden **Freihopfen** im Tagesmarkt abzusetzen, jedoch blieb das unter Produktionskosten liegende Preisbild für Produzenten sowie Handel unbefriedigend. Nach einer gewissen Marktbelebung September/Okttober 1983, die von der **alpha-schwachen** Qualität **europäischer Hopfen** ausgelöst wurde, fiel der Markt wieder in die **Lustlosigkeit** des Vorjahres zurück, sofern man von Spezialsorten absieht. So gesehen, hat die für die Entwicklung der Hopfenpflanzen ungünstige Witterung Westeuropas schlimmere Marktverhältnisse 1983/84 verhütet, die bei einer Normalernte eingetreten wären.

Bei derzeit stagnierender Gesamtnachfrage ist eine Korrektur der **zu großen Hopfenanbauflächen** für die Gesundung des Weltmarktes unumgänglich. Sie ist nur über den Preis erzwingbar. Anfänge zu diesem notwendigen Anpassungsprozess sind in den USA zu erkennen. Die Hauptproduzentenländer Europas werden folgen müssen.

Die geschätzten Vorvertragsquoten\*) in den wichtigsten Anbaugebieten der Welt lauten:

Ernten (%)	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
USA	92	80	63	46	26	14	—
Bundesrep. Deutschland	80	78	64	47	40	30	20
Belgien	20	15	10	5	—	—	—
CSSR	95	95	65	45	25	25	25
Jugoslawien (Slowenien)	95	75	60	55	40	20	20
England	62	39	27	12	12	—	—

\*) Die Schätzung beruht auf der Basis der Anbaufläche 1984. Zukünftige eventuelle Rodungen sind nicht einschätzbar.

# Hopfenanbauflächen und Ernten

Gebiet	1983			1982		
	Anbaufl. in ha	Ø in to je ha	Ernte in to =1000 kg	Anbaufl. in ha	Ø in to je ha	Ernte in to =1000 kg
Hallertau	16.868	1,92	32.341,0	17.019	2,17	37.012,0
Spalt	789	1,38	1.091,8	813	1,74	1.422,0
Hersbruck	163	1,31	213,7	175	1,86	326,0
Jura	724	2,06	1.488,7	729	2,35	1.714,0
Tettwang	1.219	1,38	1.681,4	1.228	1,61	1.976,0
Andere	21	1,50	31,5	21	1,82	38,0
<b>Bundesrepublik Deutschland</b>	<b>19.784</b>	<b>1,86</b>	<b>36.848,1</b>	<b>19.985</b>	<b>2,13</b>	<b>42.488,0</b>
Kent	2.920	1,48	4.326,7	3.079	1,75	5.377,5
Hampshire	194	1,55	300,1	207	1,55	320,0
Sussex	231	1,43	331,3	240	1,60	385,0
Herefordshire	1.674	1,61	2.689,9	1.731	1,80	3.112,5
Worcestershire	599	1,44	860,1	614	1,65	1.015,0
<b>England</b>	<b>5.618</b>	<b>1,51</b>	<b>8.508,1</b>	<b>5.871</b>	<b>1,74</b>	<b>10.210,0</b>
Aalst	160	2,33	372,5	180	2,73	491,5
Poperinge	631	1,81	1.144,5	656	2,19	1.435,0
Vodelée	24	1,25	30,0	24	1,60	38,5
<b>Belgien</b>	<b>815</b>	<b>1,90</b>	<b>1.547,0</b>	<b>860</b>	<b>2,29</b>	<b>1.965,0</b>
Elsaß	440	1,77	779,4	463	2,17	1.005,9
Burgund	31	1,46	45,1	35	2,29	80,0
Nord	245	1,97	482,5	255	2,40	612,0
<b>Frankreich</b>	<b>716</b>	<b>1,83</b>	<b>1.307,0</b>	<b>753</b>	<b>2,25</b>	<b>1.697,9</b>
<b>Irland</b>	<b>76</b>	<b>1,44</b>	<b>109,7</b>	<b>75</b>	<b>1,00</b>	<b>75,0</b>
<b>Griechenland</b>	<b>25</b>	<b>1,38</b>	<b>34,5</b>	<b>25</b>	<b>1,60</b>	<b>40,0</b>
<b>EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT</b>	<b>27.034</b>	<b>1,79</b>	<b>48.354,4</b>	<b>27.569</b>	<b>2,05</b>	<b>56.475,9</b>
Saaz	7.582	1,05	7.944,2	7.574	1,06	8.049,0
Auscha	1.601	1,15	1.835,8	1.707	1,31	2.235,0
Tirschtitz	697	1,05	729,3	683	1,33	908,0
Slowakei	1.345	0,86	1.157,6	1.323	1,02	1.356,0
Fläche ohne Ertrag	—	—	—	11.287 472	1,11	12.584,0
<b>Tschechoslowakei</b>	<b>11.225</b>	<b>1,04</b>	<b>11.666,9</b>	<b>11.759</b>	<b>1,11</b>	<b>12.584,0</b>
<b>UdSSR**</b>	<b>16.500</b>	<b>0,73</b>	<b>12.000,0</b>	<b>17.000</b>	<b>0,59</b>	<b>10.000,0</b>
Slowenien	2.439	1,35	3.293,6	2.386	1,72	4.115,8
Backa u. Ilok	945	1,27	1.200,0	1.050	1,63	1.709,5
<b>Jugoslawien</b>	<b>3.384</b>	<b>1,33</b>	<b>4.493,6</b>	<b>3.436</b>	<b>1,70</b>	<b>5.825,3</b>
<b>DDR</b>	<b>2.260</b>	<b>1,58</b>	<b>3.567,0</b>	<b>2.212</b>	<b>1,51</b>	<b>3.344,1</b>
<b>Polen</b>	<b>2.489</b>	<b>1,20</b>	<b>2.990,0</b>	<b>2.502</b>	<b>1,08</b>	<b>2.714,0</b>
<b>Bulgarien*</b>	<b>1.200</b>	<b>0,75</b>	<b>900,0</b>	<b>1.200</b>	<b>0,76</b>	<b>915,0</b>
<b>Rumänien*</b>	<b>2.000</b>	<b>0,90</b>	<b>1.800,0</b>	<b>2.000</b>	<b>1,04</b>	<b>2.080,0</b>
<b>Ungarn</b>	<b>563</b>	<b>0,93</b>	<b>522,7</b>	<b>560</b>	<b>1,33</b>	<b>750,0</b>
<b>Spanien</b>	<b>2.003</b>	<b>1,46</b>	<b>2.916,1</b>	<b>2.003</b>	<b>1,18</b>	<b>2.374,8</b>
Mühlviertel	71	1,58	112,0	73	1,62	118,0
Leutschach	67	1,42	95,0	66	1,43	94,5
<b>Österreich</b>	<b>138</b>	<b>1,50</b>	<b>207,0</b>	<b>139</b>	<b>1,53</b>	<b>212,5</b>
<b>Schweiz</b>	<b>12</b>	<b>1,45</b>	<b>17,4</b>	<b>11</b>	<b>1,77</b>	<b>19,5</b>
<b>Portugal</b>	<b>179</b>	<b>1,31</b>	<b>234,9</b>	<b>172</b>	<b>1,59</b>	<b>272,7</b>
<b>Albanien**</b>	<b>70</b>	<b>1,00</b>	<b>70,0</b>	—	—	—
<b>EUROPA</b>	<b>69.057</b>	<b>1,30</b>	<b>89.740,0</b>	<b>70.563</b>	<b>1,38</b>	<b>97.567,8</b>
Washington	10.833	2,14	23.199,2	12.149	2,32	28.185,7
Oregon	2.563	1,77	4.543,6	3.007	2,02	6.074,1
Idaho	1.448	1,97	2.841,3	1.518	1,94	2.944,9
Kalifornien	205	1,52	310,7	199	2,05	408,0
<b>USA</b>	<b>15.049</b>	<b>2,05</b>	<b>30.894,8</b>	<b>16.873</b>	<b>2,23</b>	<b>37.612,7</b>
<b>Kanada</b>	<b>317</b>	<b>1,55</b>	<b>489,8</b>	<b>300</b>	<b>1,61</b>	<b>482,5</b>
<b>Japan</b>	<b>1.100</b>	<b>1,58</b>	<b>1.747,7</b>	<b>1.108</b>	<b>1,26</b>	<b>1.400,8</b>
<b>Australien</b>	<b>1.440</b>	<b>1,28</b>	<b>1.840,0</b>	<b>1.297</b>	<b>1,99</b>	<b>2.583,0</b>
<b>Neuseeland</b>	<b>210</b>	<b>1,75</b>	<b>367,9</b>	<b>202</b>	<b>2,10</b>	<b>422,9</b>
<b>Volksrepublik China*</b>	<b>6.000</b>	<b>0,92</b>	<b>5.500,0</b>	<b>5.000</b>	<b>0,90</b>	<b>4.500,0</b>
<b>Dem. Volksrepublik Korea*</b>	<b>400</b>	<b>1,00</b>	<b>400,0</b>	<b>400</b>	<b>1,00</b>	<b>400,0</b>
<b>Koreanische Republik**</b>	<b>383</b>	<b>1,14</b>	<b>438,0</b>	<b>53</b>	<b>1,55</b>	<b>82,0</b>
<b>Republik Südafrika</b>	<b>357</b>	<b>1,18</b>	<b>420,0</b>	<b>314</b>	<b>0,76</b>	<b>239,8</b>
<b>Indien*</b>	<b>300</b>	<b>0,50</b>	<b>150,0</b>	<b>300</b>	<b>0,50</b>	<b>150,0</b>
<b>Kolumbien*</b>	<b>2</b>	<b>2,00</b>	<b>4,0</b>	<b>2</b>	<b>2,00</b>	<b>4,0</b>
<b>Türkei</b>	<b>850</b>	<b>0,68</b>	<b>580,0</b>	<b>850</b>	<b>0,59</b>	<b>500,0</b>
<b>Argentinien*</b>	<b>200</b>	<b>0,85</b>	<b>170,0</b>	<b>200</b>	<b>0,85</b>	<b>170,0</b>
<b>WELT</b>	<b>95.665</b>	<b>1,39</b>	<b>132.742,2</b>	<b>97.462</b>	<b>1,50</b>	<b>146.115,5</b>

\* Geschätzt

\*\* s. dazu Länderbericht

## Alphasäuren-Erzeugung

Die Alphasäuren-Erzeugung des Weltmarktes wurde nach folgenden Sortengruppen ermittelt:

- Gruppe A: Feinste Aromahopfen (Saaz, Tettnang, Spalt)
- Gruppe B: Aromahopfen (Hallertau, Hersbruck, Hüll, Perle, Strisselspalt, Golding, Fuggle, Cascade u. a.)
- Gruppe C: Hopfen ohne Weltmarktgeltung
- Gruppe D: Bitterstoffhopfen (Northern Brewer, Brewers Gold, Cluster, Bullion, Pride of Ringwood Hochalphahopfen der USA und Englands)

Dabei ergab sich bei der Aufteilung der Welthopfenmenge auf diese Gruppierung folgende Alpha-Produktion 1983 im Vergleich zum Vorjahr:

Gruppe	1983				1982			
	Anteil %	Ernte to	<i>a</i> % Ø	<i>a</i> to	Anteil %	Ernte to	<i>a</i> % Ø	<i>a</i> to
A	11	14.508	3,58	520	12	16.610	3,53	586
B	21	30.050	4,13	1.240	28	41.400	4,34	1.795
C	27	33.132	5,55	1.840	19	27.476	6,17	1.695
D	41	55.052	7,15	3.940	41	60.630	7,25	4.395
Summe	100	132.742	5,68	7.540	100	146.116	5,92	8.471

Der Welt-Hopfenanbau verschob sich weiter zu Lasten der Aromaproduktion. Beim Anstieg der Hopfen der Gruppe C machten sich vor allem die Produktionsausweitungen in der **UdSSR**, in **China** und in einer Reihe anderer Länder bemerkbar. Bei den Hopfen der Sortengruppe D konnten die Hochalphahopfen der **USA** und **Englands** den Bitterstoffausfall **Europas** zum Teil wettmachen.

## Alphasäurenbilanz

Ein wesentlicher Faktor der Welt-Alpha-säurenbilanz – die Hopfengabe in g *a* pro hl – bleibt weiterhin Gegenstand der Eigenschätzung. Von der Brauindustrie sind keine Daten erhältlich. Eine amtliche Statistik existiert nicht.

Es ist jedoch zu vermuten, daß die *a*-Gabe pro hl weiter abgenommen hat. Unter dieser Annahme ergibt die fortgeschriebene Tabelle folgendes Bild:

Bedarf 1981 (Hopfengabe 7,8 g <i>a</i> /hl)	7.488,0 to <i>a</i>
Erzeugung 1980	7.268,5 to <i>a</i>
Defizit	219,5 to <i>a</i>
Bedarf 1982 (Hopfengabe 7,4 g <i>a</i> /hl)	7.166,5 to <i>a</i>
Erzeugung 1981	8.049,1 to <i>a</i>
Überschuß	882,6 to <i>a</i>
Bedarf 1983 (Hopfengabe 7,3 g <i>a</i> /hl)	7.100,0 to <i>a</i>
Erzeugung 1982	8.471,0 to <i>a</i>
Überschuß	1.371,0 to <i>a</i>
Bedarf 1984 (Schätzung – Hopfengabe 7,2 g <i>a</i> /hl)	7.020,0 to <i>a</i>
Erzeugung 1983	7.540,0 to <i>a</i>
Überschuß	520,0 to <i>a</i>

Der errechnete Überschuß aus den letzten drei Erntejahren bedeutet eine zusätzliche Bevorratung der Brauindustrie von ca. 2.800 to *a*-Säuren bzw. rund fünf Braumonthen, über eine normale, durchschnittliche Bestandshaltung von ca. acht Monthen hinaus.

## EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT

Als Beihilfe für die Hopfenerzeuger zahlte die Europäische Gemeinschaft für die Ernte 1982 aus:

Sortengruppe	Pflanzer innerhalb der EG	Pflanzer im Mitglieds-Staat Griechenland
Aromahopfen	300	105
Bitterhopfen	250	89,5
andere Sorten	300	105

Angaben in ECU je ha.

1 ECU entspricht DM 2,4987

Seit der Ernte 1980 flossen folgende Mittel aus dem Haushalt der Europäischen Gemeinschaft in den Hopfenmarkt der Mitgliedsländer (Angaben in 1000 ECU/DM):

	1980 1 ECU = DM 2,657	1981 1 ECU = DM 2,575	1982 1 ECU = DM 2,499
Bundesrep. Deutschl.	4.104	3.674	5.563
Frankreich	162	141	197
England	1.288	1.103	1.617
Belgien	174	156	225
Irland	16	14	19
Griechenland	-	1	2
Insgesamt	ECU 5.744 DM 15.262	ECU 5.089 DM 13.104	ECU 7.623 DM 19.050

Für die Ernte 1983 wurden Beihilfen in folgender Höhe vorgeschlagen:

Aromahopfen	300 ECU
Bitterhopfen	250 ECU
Andere	300 ECU

1 ECU entspricht dabei DM 2,51457.

Die Verordnung (EWG) Nr. 1979/83 vom 18. Juli 1983 brachte eine Änderung hinsichtlich der Mindestanforderung für die Vermarktung von Hopfendolden. Der unter Abschnitt c) festgelegte Dolden-Deckblätter-Anteil des Rohhopfens wurde von 15% auf 20% angehoben.

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

### Wachstum, Ernteschätzung und Abwaage

Der März war kalt und trocken, im April herrschten dagegen warme und feuchte Witterungsverhältnisse. Der Mai brachte dann wieder Kälte mit Nässe. Die durchschnittliche Monatstemperatur mit nur 10,5°C lag um 1,4°C unter dem langjährigen Mittelwert.

Nach unterschiedlichen klimatischen Verhältnissen im Juni begann im Juli eine anhaltende Hitzeperiode mit Temperaturen über 30°C an 12 Tagen. Am 27. Juli verzeichnete die Wetterstation Hüll mit 38,2°C den höchsten Wert seit Bestehen dieses Instituts. Die Regenmenge im Juli erreichte nur 35,8 mm/m<sup>2</sup> bzw. nur 33% des 50jährigen Mittels. Die anhaltend geringe Luftfeuchtigkeit, fehlende Niederschläge und auch die Hitze wirkten sich ungünstig auf das Pflanzenwachstum aus. Vor allem die leichten Sandböden waren benachteiligt.

Eine dramatische Verschlechterung der Situation konnte durch Niederschläge Ende Juli abgewendet werden. So brachten die deutschen Anbaugelände mengenmäßig noch eine gute Durchschnittsernte mit 1,86 to/ha ein. Die schlechten Bitterwerte dagegen dürften durch die große Hitze und Trockenheit während der Blüte verursacht worden sein.

Die Ernteschätzung in den deutschen Gebieten wurde in der Zeit vom 19. bis 24. August 1983 durchgeführt. Die Schätzkommission veröffentlichte folgende Daten, die der Abwaage per März 1984 gegenübergestellt sind:

Gebiet	Schätzung to	Entemenge to
Hallertau	32.000	32.341,0
Spalt	1.250	1.091,8
Jura	1.450	1.488,7
Tettwang	1.725	1.681,4
Hersbruck	215	213,7

In der **Hallertau** begann die Pflücke am 24. August mit den Sorten **Nordbrauer** und **Hallertauer**. Die Abwaage erfolgte zügig. Mitte September waren bereits 40% der Hopfen von den Siegelhallen übernommen.

## Sortenanbau

In den deutschen Gebieten wurden folgende Sorten angebaut und brachten nachstehende Erntemengen:

Gebiet	Sorte	ha	Ø-Ertrag/to.	Erntemenge/to.
<b>Hallertau</b>	Hallertauer	1.389	1,36	1.895,5
	Hersbrucker	4.555	2,07	9.441,0
	Hüller	1.263	1,58	1.991,3
	Perle	857	1,94	1.658,7
	Nordbrauer	5.657	1,83	10.338,7
	Brewers Gold	2.741	2,35	6.467,5
	Andere	406	1,35	548,4
<b>Jura</b>	Hallertauer	120	1,72	205,3
	Hersbrucker	329	2,04	671,4
	Hüller	28	1,76	49,4
	Perle	65	2,12	137,3
	Nordbrauer	48	1,96	94,0
	Goldbrauer	134	2,48	331,3
<b>Spalt</b>	Hallertauer	487	1,39	679,3
	Spalter	251	1,36	342,8
	Perle	12	0,99	11,9
	Andere	39	1,48	57,9
<b>Hersbruck</b>	Hallertauer	80	1,34	106,8
	Hersbrucker	57	1,27	72,9
	Andere	26	1,30	33,9
<b>Tett nang</b>	Hallertauer	286	1,45	411,9
	Tett nanger	926	1,36	1.260,2
	Andere	7	1,33	9,3
<b>Restliche</b>	Hallertauer	6	1,07	6,4
	Tett nanger	7	1,50	10,4
	Andere	8	1,85	14,7

## Anbaufläche

Bei der Anbaufläche ergaben sich in der **Bundesrepublik Deutschland** folgende Veränderungen:

Anbaugebiet	Flächenentwicklung			Sorten-Aroma					Sorten Bitter und Sonstige		
	1983 ha	+/- ha	1982 ha	Hallertauer ha	Spalter ha	Tett nanger ha	Hersbrucker ha	Perle ha	Nordbrauer ha	Brewers Gold ha	Andere ha
Hallertau	16.868	- 151	17.019	1.389	25	-	4.555	857	5.657	2.741	1.644
Jura	724	- 5	729	120	-	-	329	65	48	134	28
Spalt	789	- 24	813	487	251	-	5	12	3	25	6
Hersbruck	163	- 12	175	80	-	-	57	5	13	6	2
Tett nang	1.219	- 9	1.228	286	-	926	7	-	-	-	-
Andere	21	-	21	6	-	7	-	1	1	2	4
Summe	19.784	- 201	19.985	2.368	276	933	4.953	940	5.722	2.908	1.684

Die größte Flächenveränderung in der Hallertau ergab sich bei der Sorte **Hallertauer** mit einer Abnahme um 224 ha. Dagegen nahm die **Perle** um 158 ha. zu. In den anderen Gebieten waren die Sortenverschiebungen unbedeutend.

Das Verhältnis Aromasorten zu Bittersorten in der Bundesrepublik Deutschland blieb unverändert wie folgt:

Sorten	1983	1982
Aromasorten	55 %	55 %
Bittersorten	43 %	43 %
Andere	2 %	2 %

## Marktverlauf

Die anschließende Tabelle der **Freihopfen-Notierungen** zeigt, daß in den Monaten August und September die Sorten **Nordbrauer, Spalter** und **Tettlinger** nicht verfügbar waren. Die wenigen Freimengen der Pflanzler übernahm der Handel im Zuge der Ernteabwicklung, um die Bitterstoff-Unterversorgung auszugleichen. Erst ab Oktober/November waren wieder alle Sorten im Angebot.

Die **Preisentwicklung** zeigt die Vernachlässigung der **Hallertau Aroma-** bzw. **Brewers Gold** Hopfen. Hier wirkte sich zum einen das reichliche Angebot, aber auch die fehlende Nachfrage seitens der Brauindustrie aus. Aufgrund seiner schwachen Bitterstoffe gab der Jahrgang 1983 wenig Anreiz zu Vorratskäufen.

Daher mußte auch in der Ernte 1983 die Erzeugergemeinschaft **HVG Hallertau** wieder Restmengen, vor allem der Sorten **Hersbrucker, Hallertauer** und **Brewers Gold**, von den Pflanzern übernehmen. Die Menge kann dabei auf **500 - 650 to** geschätzt werden.

Aber auch die zweite Hand (Handel und Genossenschaften) konnte sich dann bis Frühling 1984 von ihren Beständen weitgehend lösen.

Dagegen ist das Preisniveau für die Pflanzler weiter unbefriedigend, von den Spezialsorten **Spalt** und **Tettling** abgesehen. Eine Änderung dieser Situation dürfte sich erst mit einer weltweiten Reduzierung der Anbauflächen ergeben.

### Freihopfen-Notierungen (in DM per 50 kg):

Gebiet/Sorte	6/83	8/83	9/83	10/83	12/83	1/84	3/84
HALLERTAU/Aromahopfen	360,-	240,-	230,-	260,-	220,-	220,-	220,-
HALLERTAU/Nordbrauer	380,-	340,-	o.N.	380,-	290,-	270,-	270,-
HALLERTAU/Brewers Gold	250,-	280,-	230,-	260,-	200,-	170,-	170,-
SPALT	480,-	o.N.	o.N.	590,-	580,-	500,-	500,-
TETTANG	480,-	440,-	o.N.	590,-	580,-	500,-	500,-

o. N. = ohne Notierung

## ENGLAND

### Wachstum, Ernteverlauf

Nach einem feuchten und kalten **Frühjahr** brachten die Monate **Juni** und **Juli** hohe Temperaturen. Die Ernte wurde daher niedriger als im Vorjahr eingeschätzt, und man rechnete mit **8.500 to**.

Während die **ha-Erträge**, vor allem bei den **Aromasorten**, unter dem langjährigen Schnitt lagen, überraschten die relativ guten  **$\alpha$ -Säurenwerte** mit folgenden Ergebnissen:

Sorte	$\alpha$ -Säuren % 1983	$\alpha$ -Säuren % 1982
Wye Target	11,3	11,0
Yeoman	11,0	11,0
Challenger	8,3	7,7
Golding (Kent)	5,8	5,5
Bramling Cross	6,5	6,5
Bullion (Kent)	9,0	8,0

$\alpha$ -Säuren lufttrocken, konduktometrisch gemessen,  
Werte September nach der Ernte

Die englische Brauindustrie mußte für die Übernahme ihrer Kontrakte eine **Preisindex-Anpassung** von 29,99% auf den „**first base price**“ bezahlen. Da die Ernte 1983 den Bedarf der einheimischen Brauindustrie überstieg, wurden größere Hopfenmengen am Freimarkt angeboten. Dabei fanden vor allem die **Hochalpha**-Sorten raschen Absatz. Allerdings lagen gegen Ende des Jahres 1983 noch ca. **500 to** Hopfen unverkauft beim **Hops Marketing Board**. Es handelte sich dabei meist um weniger bitterstoffreiche Sorten. Die Vorverkäufe für die kommenden Ernten lauten wie folgt:

Ernte	to
1984	5.259,0
1985	2.949,4
1986	1.820,1

Bei der nachfolgenden Tabelle „**Sorten-anbau**“ zeigt sich, daß vor allem die Hochalphahopfen **Wye Target** mit +73 ha bzw. **Yeoman** mit +120 ha vermehrt angebaut werden.

## ENGLAND

### Sortenanbau/ha

Sorte/ha	Gesamt		WGV		Fuggles		Bramling Cross		Northern Brewer		Bullion		Wye Northdown	
	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82
Kent	2587	2746	181	225	44	52	182	281	13	16	28	70	135	136
Sussex	230	242	-	2	23	26	11	17	-	1	10	12	5	8
Hampshire	193	207	-	-	3	3	-	-	27	30	-	3	132	139
Herefordshire	1491	1540	-	-	431	438	-	-	91	109	43	52	462	473
Worcestershire	513	531	-	-	70	71	-	-	38	42	21	27	166	179
Brauerei-Anbau	604	605	14	18	-	-	21	23	50	53	89	92	56	66
Summe	5618	5871	195	245	571	590	214	321	219	251	191	256	956	1001

Sorte/ha	Wye Target		Wye Saxon		Yeoman		Zenith		Goldings		Wye Challenger		Andere	
	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82
Kent	1047	1007	49	55	262	167	11	9	308	306	233	256	94	166
Sussex	103	96	-	-	31	21	-	-	7	6	28	25	12	28
Hampshire	-	-	-	-	-	-	11	7	-	-	20	25	-	-
Herefordshire	16	7	-	-	-	-	10	8	94	99	344	354	-	-
Worcestershire	-	-	-	-	-	-	6	6	98	94	114	112	-	-
Brauerei-Anbau	153	136	3	3	27	12	25	18	26	28	78	83	62	73
Summe	1319	1246	52	58	320	200	63	48	533	533	817	855	168	267

## FRANKREICH

### Wachstum und Ernteverlauf

Im April und Mai behinderten starke Regenfälle das Wachstum. Überschwemmungen in den Gärten erschwerten zusätzlich die Pflege der Pflanzen.

Eine weitere Beeinträchtigung der Hopfenqualität brachte die nachfolgende Trockenheit in den Monaten Juli und August. Die Bitterwerte lagen, wie bei den deutschen Hopfen, unter dem langjährigen Schnitt, und vereinzelt wurde die „Rote Spinne“ beobachtet. Die Pflücke begann Ende August für den **Nordbrauer** und reichte bis Mitte September für die **Brewers Gold** Hopfen. Auf einer um 37 ha geringeren Fläche wurde eine Ernte von 1.413 to geschätzt.

### Marktverlauf

Die französische Ernte war mit nur 761 to bzw. 58 % vorvertraglich verkauft. Mit der allgemeinen Nachfrage nach Bittersorten am Weltmarkt belebte sich auch das Marktgeschehen in Frankreich. Die gute Bevorratung der französischen Brauindustrie und die allgemeine Marktberuhigung ab Oktober 1983 bewirkten aber, daß im Frühjahr noch Restbestände von ca. 50 to unverkauft waren.

### Sortenanbau

Im Anbaugebiet **Elsaß** ergab sich ein weiterer Rückgang beim Anbau der Sorte **Strisselspalt**. Die Veränderungen bei den anderen Sorten waren unbedeutend.

# FRANKREICH

## Sortenanbau

Sorten/ha	Gesamt		Aroma		Brewers Gold		Northern Brewer + Andere	
	83	82	83	82	83	82	83	82
Gebiet								
Elsaß	440	463	169	182	228	233	44	48
Nord	245	255	-	1	190	191	55	63
Burgund	31	35	5	5	26	29	1	1
Gesamt	716	753	174	188	444	453	100	112

Die geerntete Menge verteilte sich auf die Sorten wie folgt (to):

Sorte	Gesamt	Aroma	Record	Northern Brewer	Brewers Gold
Elsaß	779,4	243,7	4,4	52,3	479,0
Nord	482,5	-	-	92,5	390,0
Burgund	45,1	3,3	-	-	41,7
Gesamt	1.307,0	247,0	4,4	144,8	910,7

(Durch Rundung ergeben sich in der Addition geringfügige Abweichungen zum Gesamtergebnis.)

# BELGIEN

## Wachstum und Ernteschätzung

Nach einem extrem kalten und nassen **Frühjahr** brachten die Monate **Juli** und **August** Hitze und Trockenheit. Die Temperaturen lagen zwischen 25 und 35 °C. Damit waren die allgemeinen Wachstumsbedingungen nicht besonders gut, vor allem die **Nordbrauer** litten unter dem Niederschlagsmangel. Auf einer um 45 ha geringeren Anbaufläche wurde eine Ernte von **1.650,0 to** erwartet.

## Marktverlauf

Die belgische Ernte war mit nur **550 to** bzw. **36%** vertraglich vorverkauft. Wegen der schlechten deutschen Qualität belebte sich allerdings die Nachfrage vor allem nach der Sorte **Northern Brewer** und auch nach **Brewers Gold** Hopfen. Später gaben dann die Notierungen mit der Entspannung am Welt-Bitterstoffmarkt nach.

Die **belgische** Ernte konnte bis auf eine Restmenge von ca. **20 to** verkauft werden.

## BELGIEN

Die Notierungen in den Monaten September bis Januar für die belgischen Sorten **Nordbrauer** und **Brewers Gold** lauteten:

Sorte		Sept. 83	Okt. 83	Nov. 83	Dez. 83	Jan. 84
Nordbrauer	bfrs.	8.000,— – 7.000,—	7.000,—	7.000,—	7.000,—	5.000,—
Brewers Gold	bfrs.	4.000,— – 5.000,—	ohne Not.	4.000,—	3.000,—	3.000,—

je 50 kg, ab belgischem Lager, verpackte Ware

Die **Anbaufläche** pro Sorte zeigte gegenüber dem Vorjahr folgende Entwicklung:

Sorte/ha Gebiet	Gesamt		Brewers Gold		Northern Brewer		Hallertau		Record		Andere	
	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82
Poperinge	631	656	305	321	258	259	48	45	5	6	15	25
Aalst	160	180	20	22	46	50	58	64	28	34	8	10
Vodelee	24	24	4	4	5	5	3	3	—	—	12	12
Summe	815	860	329	347	309	314	109	112	33	40	35	47

Es wurden hauptsächlich folgende Sorten geerntet:

Brewers Gold	715,0 to
Nordbrauer	505,0 to
Hallertauer	109,0 to
Record	49,0 to

In den kommenden Jahren sind folgende Mengen vertraglich vorverkauft:

Ernte 84	337,5 to
Ernte 85	287,5 to
Ernte 86	100,0 to
Ernte 87	50,0 to

## JUGOSLAWIEN

### Slowenien

Im Anbaugebiet **Slowenien** waren die Wachstumsbedingungen, vor allem durch außergewöhnlich hohe Temperaturen in den Monaten Juni und Juli, nicht günstig. Sie bewirkten insbesondere eine ungleichmäßige Reife der Hopfendolden.

Anfang August minderte ein orkanartiger Wind zusätzlich den Ertrag um etwa 10%. Die Ernte in **Slowenien** wurde daher auf nur **3.250 to** geschätzt. Nach unseren Informationen war die gesamte Menge durch Verkäufe an in- und ausländische Brauereien schon vor der Ernte abgesetzt.

Die Pflücke begann am 21. August auf einer geringfügig größeren Fläche als im Vorjahr. Neben den traditionellen Sorten **Golding** und **Super Steirer** werden neue Sorten versuchsweise angebaut. Es handelt sich dabei um die Bittersorten **Blisk** und **Buket** sowie um eine Aromahopfensorte, genannt **Bobik**.

### Backa

Die gegenüber dem Vorjahr um ca. 30% geringere Ernte wurde durch ungünstige Witterungsverhältnisse, vor allem Trockenheit und hohe Temperaturen vor der Ernte, verursacht. Auch Hagel und Sturmschäden beeinträchtigten das Ergebnis.

Die Gesamt-Anbaufläche verteilt sich auf 680 ha der Sorte Backa, 150 ha der Sorte Neo Planta und auf 115 ha neue Sorten.

Bis 1986 sollen ca. 60% einer Durchschnittsernte vorkontrahiert sein.

## TSCHECHOSLOWAKEI

Niederschlagsmangel und teilweise tropische Temperaturen beeinflussten ungünstig das Wachstum der Hopfen und insbesondere die Ausbildung der Bitterstoffe.

Die Ernte begann am 20. August, die gesamte Menge war durch Vorverträge mit den staatlichen Übernahmestellen verkauft.

In den vier tschechoslowakischen Anbaugebieten wird weiterhin nur **Aromahopfen** des **Saazer Formenkreises** angebaut. Für die kommende Ernte erwartet man eine geringfügig größere Fläche als 1983.

## SOWJETUNION

Man ist bei diesem Anbauland weiter auf spärliche Informationen angewiesen. Halbamtlliche Stellen nennen eine Anbaufläche von 16.500 ha. Damit ergibt sich eine relativ gute Übereinstimmung mit unserer bisherigen Schätzung, die bei 17.000 ha lag. Das größte Anbaugelände ist die **Ukraine** mit 10.000 ha.

Dagegen soll die Hopfenernte mehr als 10.000 tons betragen. Wir haben daher unsere Schätzung auf 12.000 tons angehoben. Angebaut werden die Sorten **Briansk, Rannij, Poleskij** und **Schitomir**. Die  $\alpha$ -Säurenwerte sollen zwischen 5% und 8% liegen. Die Hopfensorte **Schitomir** ist nach dem Forschungszentrum der UdSSR für Hopfen in Schitomir in der Ukraine benannt.

Die Hopfenproduktion der UdSSR ist vornehmlich in den Sowchosen, d. h. in Staatsgütern, zusammengefaßt. Die Betriebe sollen zwischen 60 ha und 200 ha groß sein. Sie können daher in der Ausdehnung mit US-Farmen verglichen werden.

Neben mangelnder technischer Ausrüstung der Betriebe bereiten in der UdSSR vor allem die klimatischen Bedingungen Schwierigkeiten. So wurden im Juni 1982 in einem Anbaugelände in der Nähe Moskaus noch  $-3^{\circ}\text{C}$  gemessen. Ein Großteil der Hopfenanlagen muß anscheinend auch künstlich bewässert werden.

## SCHWEIZ

Durch das feuchte Frühjahr haben nasse Böden das Aufdecken in den Gärten verzögert. Der Juni und der Juli waren heiß und trocken und verursachten einen frühen Blütenansatz und wenig Seitentriebe. Schädlinge an der Pflanze konnten gut unter Kontrolle gehalten werden.

Die Ernte begann früher als üblich und dauerte vom 22. August bis 1. September. Die gesamten Hopfen wurden als Qualitätsklasse I von der Schweizer Brauindustrie übernommen.

Dabei erhielten die Produzenten einen Übernahmepreis von sfr. 800,- per 50 kg. Der Einkaufspreis der Brauereien betrug sfr. 520,-. Die Differenz zu den Produzentenerlösen trug der schweizerische Ausgleichsfonds.

Die geringfügig größere Fläche teilt sich, je zur Hälfte, auf die Sorten **Tettnanger** und **Hallertauer** auf. Andere Sorten spielen nur eine untergeordnete Rolle.

## SPANIEN

Auf gleichbleibender Fläche wurden 541 to mehr als im Vorjahr geerntet. Die Gesamtmenge verteilt sich auf folgende Sorten:

Sorte H 7 .....	1.092,3 to
Sorte H 3 .....	1.815,2 to
Sorte Alçacia .....	8,6 to
Summe .....	2.916,1 to

Bei der Sorte **H3** handelt es sich um **Brewers Gold** Hopfen und bei der Sorte H 7 um **Northern Brewer**.

Die Bitterwerte in Spanien lagen im Schnitt bei 6,5%  $\alpha$ -Säuren und damit unter den Werten des Vorjahres.

Die einheimische Brauindustrie übernahm bis auf 200 to die gesamte spanische Ernte 1983.

## POLEN

Auf einer Fläche von 2.489 ha wurde eine Ernte von 2.750 to geschätzt. Dabei waren nach Angaben staatlicher Stellen, 2.000 to vertraglich vorverkauft.

Die Gesamternte und Anbaufläche verteilte sich auf die einzelnen Sorten wie folgt:

Sorte	ha	Erntemenge/to
Lublin	2.264	2.705
Pulawy	150	180
Estera	25	30
Northern Brewer	50	75
Summe	2.489	2.990

Damit hat sich beim Sortenanbau gegenüber dem Vorjahr keine wesentliche Veränderung ergeben.

Die durchschnittlichen Bitterwerte werden mit 4,4%  $\alpha$ -Säuren, lufttrocken, angegeben.

Für die Ernte 1984 wird eine voraussichtliche Anbaufläche von 2.500 ha genannt. Dabei werden verstärkt die Sorten **Lublin** und **Northern Brewer** eingelegt.

## ÖSTERREICH

### Mühlviertel

Neben der langen Trockenheit in den Sommermonaten beeinträchtigten starke Stürme Anfang August das Erntergebnis. Nicht nur die Menge, sondern auch die Bitterwerte lagen mit nur 6,0% unter dem langjährigen Schnitt.

Von den geernteten 112,0 to wurden 99,2% der Güteklasse I zugeordnet. Für diese Hopfen zahlte die österreichische Brauindustrie öS 44,33 per kg.

Die wichtigste Sorte ist weiterhin die Bittersorte **Malling** mit 75% der Fläche. Die Sorte **Sanntaler** – ein Aromahopfen – nimmt 18% der Fläche ein.

### Leutschach

Auf einer um 1 ha größeren Fläche wurde das gleiche Ergebnis wie im Vorjahr geerntet. Bei den Sorten überwiegt weiter der Anbau der Aromahopfen **Golding**.

## Andere Länder

### ALBANIEN

Es werden in diesem Land bereits seit mehreren Jahren Hopfen angebaut. Nach unseren Informationen dürfte es sich dabei um Hopfen aus dem Sortenbereich der **Clusters** handeln. Der Eigenbedarf dieses Landes kann auf 20 to geschätzt werden. Die Mehrerzeugung wird in den Staaten des Ostblocks abgesetzt.

### ARGENTINIEN

Für die Ernte 1983 wurden uns 170 to Ertrag gemeldet. 1984 betrug die Erntemenge 125 to im Anbaugebiet Bolson und 65 to im Valle de Rio Negro

### VOLKSREPUBLIK CHINA

Aus verschiedenen Einzelinformationen kann geschlossen werden, daß 1983 ca. 6.000 ha unter Produktion standen. Die Ernte dürfte dabei etwa 5.500 to betragen haben. Bei der Bewertung des Durchschnittsertrages je ha muß berücksichtigt werden, daß die chinesischen Hopfenanlagen nur 2 m hoch sind.

Angebaut werden dürfte hauptsächlich die sogenannte Type **641 Xingjiang** bzw. **Peking Nr. 1**, die weitgehend der US-Sorte **Clusters** entspricht.

Da die chinesische Ernte den Eigenbedarf vorderhand weit überschreitet, macht das Land große Anstrengungen, um Hopfen zu exportieren. Informationen nach wurden aus der Ernte 1983 3.000 to in die UdSSR geliefert.

### INDIEN

Aus diesem Lande sind keine offiziellen Erntezahlen erhältlich. Anscheinend macht **Indien** Anstrengungen, die Hopfen-Anbaufläche auszuweiten. Das Anbaugebiet liegt im **Kaschmirtal**.

### JAPAN

Auf einer geringfügig kleineren Anbaufläche konnte eine befriedigende Ernte eingebracht werden. Vor allem blieben in diesem Jahr, gegenüber den vergangenen beiden Ernten, größere Schäden durch Taifune aus. Die Hauptanbaugebiete in Japan liegen bei **Jamagata** und **Iwate**.

### KOREANISCHE REPUBLIK (Südkorea)

Bisher mußte der Hopfenbau in diesem Lande geschätzt werden. Inzwischen waren offizielle Zahlen erhältlich. 1983 baute man Hopfen auf einer Fläche von 383 ha an und erntete 438 to.

Auch für die vorangegangenen Jahre ist eine Berichtigung notwendig. Die Ernte 1981 betrug 449 to und die Ernte 1982 507 to. Die Anbaufläche ist seit 1981 gleichgeblieben.

### PORTUGAL

Die Anbaufläche verteilt sich mit je 89,5 ha auf die Gebiete Braga und Braganca. In der Braganca wurden 5 ha neu eingelegt. Von der Gesamtproduktion erzeugte das Gebiet Braga 68,2 to und das Gebiet Braganca 166,7 to.

Dabei zeigen die geernteten Mengen pro ha, daß in der Braga anomale Wachstumsverhältnisse mit außergewöhnlicher Kälte im Mai und Juni herrschten. Außerdem beeinträchtigte starker Schädlingsbefall das Erntergebnis.

### RUMÄNIEN BULGARIEN

Von diesen beiden Anbauländern sind keine statistischen Daten erhältlich. Wir vermuten aber, daß die Anbauflächen gegenüber dem Vorjahr zumindest gleich geblieben sind. Aus Bulgarien ist bekannt, daß dort Anstrengungen unternommen werden, sowohl die Anbaufläche auszuweiten, als auch alphareiche Sorten zu züchten.

### SÜDAFRIKA

Die Anbaufläche hat sich weiter erhöht, und der Ertrag konnte verbessert werden. Von der Gesamt-Anbaufläche fallen 286 ha auf die Sorte **Southern Brewer** und 71 ha auf die **Pride of Ringwood**. Andere Sorten spielen nur eine untergeordnete Rolle.

### TÜRKEI

Die Initiative zum Hopfenbau in diesem Lande ging vornehmlich von der führenden Braugruppe, der EFES Istanbul, aus. 500 Pflanzler bauen Hopfen an; sie sind zum Großteil in einer Kooperative zusammengeschlossen. Das Anbaugebiet **Bilecik** liegt 200 km westlich von Ankara.

Die Ernte 1983 von 580 to übersteigt den Eigenbedarf des Landes, der auf 300 to geschätzt werden kann. Die angebauten Sorten sind **Late Clusters** mit 450 to und **Brewers Gold** mit 130 to. Der  $\alpha$ -Gehalt der Ernte 1983 soll bei den **Late Clusters** 6–8% und bei den **Brewers Gold** 8–10% betragen haben.

### UNGARN

Die Fläche von 563 ha teilt sich auf 245 ha Aromahopfen und 318 ha alphareiche Sorten auf. Dabei wurden 193 to Aromahopfen und 330 to Bitterhopfen geerntet. Der durchschnittliche  $\alpha$ -Säurenwert lag bei 4,7%.

## USA

### Wachstum

Die Wachstumsbedingungen waren nach einem milden Winter mit durchschnittlicher Feuchtigkeit günstig. Allerdings wurden die Frühjahrsarbeiten durch die Feuchtigkeit in den Gärten verzögert.

### Yakima

Ein normaler Winterverlauf mit entsprechender Feuchtigkeit wirkte sich günstig auf die Frühjahrsarbeiten aus. Auch der Sommer brachte gute Wachstumsbedingungen mit Temperaturen zwischen 80°F (27°C) und 90°F (32°C). Vereinzelter Mehltaubefall konnte durch das warme Wetter schnell unterbunden werden. Der Blütenanflug war durchschnittlich, Insektenbefall spielte keine Rolle. Auch in der Ernte zeigten sich bei normalen Konditionen keine Besonderheiten.

### Oregon

Nach einem normalen Frühjahrswetter mit warmen Abschnitten zum Ende des Frühjahrs und am Anfang des Sommers, konnten frühe Mehltauinfektionen erfolgreich bekämpft werden. Das Wachstum der **Fuggles** sowie der Junghopfenpflanzen verzögerte sich durch die Hitze, und der Ertrag war unterdurchschnittlich. Dagegen entwickelten sich die **Hoch-Alpha-Hopfen** gut. Nach schweren Regenfällen mußte die Ernte wegen Nässe teilweise unterbrochen werden. Im Gebiet **Oregon** zerstörte ein Feuer ein Lagerhaus mit 1,2 Mio lbs **Fuggles** und **Cascades**.

### Idaho

Nach einem kühlen und nassen Frühjahr wurden die Schätzungen für die Ernte als unterdurchschnittlich angesetzt. Nachfolgende gute Wetterbedingungen verbesserten dann die Situation. Allerdings blieben die Junghopfenpflanzen unter der Erwartung.

### Kalifornien

Aus Kalifornien wurden Temperaturen mit über 90°F (32°C) gemeldet. Allerdings war die Feuchtigkeit genügend, und es wurde eine durchschnittliche Ernte produziert.

## Qualität

Die 1983er Hopfen waren von erstklassiger Qualität; der Alphasäuren-Schnitt stieg von 7,5 % auf 8,1 %. Hier spielten, neben den normalen **Clusters-Bitterwerten**, vor allem die neuen **Alphasorten** eine entscheidende Rolle.

## Tagesmarkt

Im Frühjahr und Sommer lagen die Notierungen des Tagesmarktes zwischen **\$ 0,30 bis \$ 0,40 pro lb**. Als Mitte September dann die extrem niedrigen europäischen Bitterwerte bekannt wurden und sich die Nachfrage nach **US-Alpha-Hopfen** belebte, stiegen die Preise schnell von **\$ 0,35 auf \$ 0,85 pro lb**.

Aus erster Hand wurden etwa 1.800.000 lbs übernommen. Weitere 2.500.000 lbs kamen aus überschüssigen Brauereivorräten in den Markt. Als dann der europäische Bedarf Anfang November gedeckt war, fielen die Notierungen wieder auf **\$ 0,30 pro lb** zurück.

## Kontraktmarkt

In den ersten neun Monaten 1983 beschränkte sich der Kontraktmarkt weitgehend auf Umlegungstransaktionen. Dabei wurden die Erntejahrgänge 1983 und 1984 auf spätere Jahre umgebucht und mit zusätzlichen Verkäufen an die Brauereien verbunden.

Die Notierungen lagen in nachfolgendem Rahmen. Dabei wurden für Hoch-Alpha-Hopfen **\$ 0,05 bis \$ 0,10 pro lb** an Prämie gezahlt.

### Preise \$/lb: 1985 1986 1987 1988

Feb.-Mai	1,25	1,35	1,45	1,55
Juni	-	1,25	1,35	1,45
Juli	1,15	1,25	1,35	1,40

Nach der Ernte 1983 wurde von einer US-Großbrauerei eine erhebliche Menge 1984er Hopfen storniert. In Verbindung mit Stornierungsprämien wurden folgende Preise gezahlt:

Okt./Nov.	1986	1987	1988
Clusters \$/lb	1,25	1,30	-

Nach diesen Transaktionen fielen die Preise weiter; die ohnehin schwache Nachfrage konzentrierte sich nur auf spätere Jahrgänge:

	1986	1987	1988	1989
Clusters \$/lb	1,10	1,15	1,20	1,25

Neben der schwachen Nachfrage beeinflusste auch die ungewöhnlich hohe Bevorratung der US-Brauereien den Markt. Eine Schätzung des US-Landwirtschaftsministeriums nennt folgende Hopfenmengen, die bei Pflanzern, Händlern und bei der Brauindustrie lagen:

1980.....	32.800.000 lbs
1981.....	34.430.000 lbs
1982.....	47.030.000 lbs
1983.....	60.580.000 lbs

## Sortenstruktur

Der Trend von den **Clusters**, **Bullions** und **Cascades** zu den neuen **Hoch-Alpha-Hopfen** hat sich fortgesetzt. Die **Hoch-Alpha-Sorten** nehmen nun bereits 14 % der gesamten US-Fläche ein, ihr Anteil wird weiter steigen. Der Anteil der **Clusters**-Anbaufläche ist bereits auf weniger als 50% gefallen. Im Anbaubereich **Oregon** wurden **Cascade**-Flächen vornehmlich in **Fuggles** umgelegt.

## Durchschnittliche Pflanzpreise

Das Landwirtschaftsministerium gab folgende erzielte **Durchschnittspreise** für die Ernte 1983 im Vergleich zu den Vorjahren an:

1979.....	\$/lb 0,97
1980.....	\$/lb 1,50
1981.....	\$/lb 1,52
1982.....	\$/lb 1,75
1983.....	\$/lb 1,94

Nach diesen Angaben lag der durchschnittliche Preis in seit 16 Jahren ununterbrochener Folge höher als im vorausgegangenen Erntejahr.

Die Sortenstruktur und der Ertrag/ha in den **USA** zeigen folgendes Bild:

### Ertrag to pro ha

Sorte	Washington		Oregon		Idaho		Kalifornien		Total	
	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82
Clusters	2,2	2,3	2,8	-	2,4	2,3	1,6	2,1	2,3	2,3
Bullion	2,4	2,7	2,4	2,8	2,1	2,2	-	-	2,4	2,7
Cascades	2,2	2,3	1,8	2,2	1,7	1,6	-	-	2,1	2,2
Ero/Gal/High-Alpha	2,0	1,8	2,2	2,2	2,0	1,8	-	-	2,0	1,8
Fuggles	1,2	-	1,5	1,4	-	-	-	1,5	1,3	-
Sonstige	1,3	1,9	1,6	2,1	1,2	1,5	1,5	2,1	1,2	1,9
<b>Gesamt</b>	<b>2,2</b>	<b>2,3</b>	<b>1,8</b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>	<b>1,9</b>	<b>1,6</b>	<b>2,1</b>	<b>2,1</b>	<b>2,2</b>

### Erntemenge (to) 1983\*

Sorte	Washington	Oregon	Idaho	Kalifornien
Clusters	14.667	150	1.094	260
Bullion	2.593	1.631	30	-
Cascades	2.889	721	256	-
Ero/Gal/High-Alpha	2.695	97	1.308	-
Fuggles	35	1.940	-	-
Sonstige	369	17	148	48

\* Durch die Umrechnung von lbs in to ergeben sich gewisse Abweichungen in der Statistik. Wir verzichten daher auf eine Addition der Sorten bzw. der einzelnen Anbaubereiche.

### Angebaute Fläche pro Sorte/%

Sorte	Washington		Oregon		Idaho		Kalifornien		Total	
	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82
Clusters	60	63	2	-	33	37	81	98	48	50
Bullion	11	12	28	34	1	1	-	-	13	15
Cascades	13	14	16	20	11	13	-	-	13	15
Ero/Gal/High-Alpha	15	8	2	-	47	42	-	-	14	10
Fuggles	-	-	51	42	-	-	-	-	9	8
Sonstige	1	2	1	3	8	7	19	2	2	3
<b>Gesamt</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>100</b>

### Angebaute Fläche pro Sorte/absolut (ha)\*

Sorte	Washington		Oregon		Idaho		Kalifornien		Total	
	83	82	83	82	83	82	83	82	83	82
Clusters	6.537	7.655	56	-	474	569	166**	196**	7.233	8.420
Bullion	1.219	1.441	711	1.009	15	15	-	-	1.945	2.465
Cascades	1.373	1.655	413	620	157	198	-	-	1.943	2.473
Ero/Gal/High-Alpha	1.588	1.011	49	16	679	633	40	-	2.356	1.660
Fuggles	30	28	1.316	1.275	-	-	-	-	1.346	1.303
Sonstige	85	359	18	87	123	103	-	3	226	552
<b>Gesamt</b>	<b>10.833</b>	<b>12.149</b>	<b>2.563</b>	<b>3.007</b>	<b>1.448</b>	<b>1.518</b>	<b>205</b>	<b>199</b>	<b>15.049</b>	<b>16.873</b>

\* Durch Rundungen ergeben sich gewisse Abweichungen im Gesamtergebnis.

\*\* Sorte: Cal. Seedless Late

### Hopfenmarktordnung

In Befolgung der Rahmenanweisung des US-Präsidenten hat das US-Landwirtschaftsministerium (**USDA** = United States Department of Agriculture) ein offizielles Anhörungsverfahren angesetzt, um über die Zukunft der Hopfenmarktordnung zu entscheiden. Alle interessierten Parteien wurden eingeladen, Vorschläge vorzubringen. Es wurden 31 Anträge eingereicht und während des Hearings in der zweiten Hälfte Juni 1984 ausgiebig diskutiert. Nach Auswertung wird das USDA über eventuelle Änderungen entscheiden. Im Mittelpunkt steht weiterhin die zukünftige Behandlung der „**base allotments**“, welche für die individuellen Pflanzler einen nicht unerheblichen Wert darstellen.

Die verkaufsfähige Menge (salable quantity) für 1984 wurde auf 110% der Basisquote (base allotment) bzw. ca. 30.000 to festgelegt. Allerdings besitzt diese Zahl nur theoretischen Wert, sie hat keinen Einfluß auf die tatsächlich geerntete Menge 1984, die erheblich niedriger liegen dürfte.

### Ausblick auf 1984

In Anbetracht einer relativ hohen unkontrahierten Fläche dürften voraussichtlich für 1984 etwa **2.350** ha Anbaufläche stillgelegt werden. Damit ist ein erster sichtbarer Schritt der US-Hopfenwirtschaft unternommen worden, das Angebot in bessere Übereinstimmung mit der Nachfrage zu bringen.

---

## Ernte 1984 und Ausblick

Die Hopfenernte **1984** in der südlichen Hemisphäre wurde im April eingebracht. **Australien** und **Neuseeland** melden einen sowohl mengenmäßig als auch im Bitterwert guten Ertrag. Die gesamte australische Ernte wird mit 2.530 to (1983: 1.840 to) angegeben. Dagegen lag die Ernte in **Südafrika** unter den Erwartungen (1983: 420 to).

Das Wachstum in den amerikanischen und westeuropäischen Gebieten verzögerte sich bis zum Berichtszeitpunkt durch kühles und regnerisches Wetter bis in den Juni hinein. Dies könnte sich vor allem für die Junghopfenpflanzen nachteilig auswirken. Wärmeres Wetter ist sowohl im amerikanischen Westen wie in Europa erwünscht.

Bei der Welt-Anbaufläche dürften sich keine bedeutenden Änderungen ergeben. Die **USA** reduzieren, nach eigenen Angaben, ihre Fläche um **2.350 ha**, **England** meldet eine Verminderung um **ca. 400 ha** und die **Bundesrepublik Deutschland** um **185 ha**.

Eine normale Welternte 1984 vorausgesetzt, dürfte wiederum mit einer ruhigen Marktentwicklung gerechnet werden.

Die Veröffentlichung unseres Berichts setzt Quellenmaterial aus aller Welt voraus. Wir danken allen Stellen, die uns mit ihren Informationen unterstützt haben.

# 75 Jahre BARTH-Bericht

Mit der Hopfenernte **1909/1910** erschien erstmals unser Jahresbericht „**Hopfen**“, und nur die Weltkriegsjahre unterbrachen zwangsläufig die laufende Berichterstattung.

Die im Barth-Bericht aufgeführte **Bierstatistik** ist eine der wenigen, die eine umfassende Angabe des Weltbierausstoßes enthält. Unsere Bier- und Hopfenanbau-Tabelle machen daher diesen Bericht zu einer wertvollen Information für alle am Hopfenmarkt Beteiligten.

Die Bierstatistik in unserem Bericht 1909/1910 – nur die italienische Ausgabe hat die Kriegszerstörung überstanden – bringen wir hier als Original-Faksimile:



*Succursale in Saaz.*

## Fabbricazione di birra in 1908/09.

	mille ettolitri		mille ettolitri		mille ettolitri
Germania . . . . .	70805	Chile . . . . .	700	Serbia . . . . .	88
Stati Uniti . . . . .	66044	Italia . . . . .	473	Cina . . . . .	50
Gran Bretagna . . . . .	54624	Nuova Zelanda . . . . .	431	Uruguay . . . . .	50
Austria-Ungheria . . . . .	21647	Brasile . . . . .	400	Venezuela . . . . .	45
Belgio . . . . .	15932	Messico . . . . .	350	Peru . . . . .	40
Francia . . . . .	14734	Norvegia . . . . .	318	Isole Filippine . . . . .	35
Russia . . . . .	7200	Giappone . . . . .	291	Bolivia . . . . .	25
Svezia . . . . .	3150	India . . . . .	225	Portogallo . . . . .	24
Danimarca . . . . .	2584	Spagna . . . . .	200	Grecia . . . . .	23
Svizzera . . . . .	2436	Rumenia . . . . .	186	Equatore . . . . .	20
Australia . . . . .	2208	Cuba . . . . .	165	Colombia . . . . .	15
Canada . . . . .	1694	Bulgaria . . . . .	156	Algeria . . . . .	15
Peasi Bassi . . . . .	1509	Colonia del Capo . . . . .	136	Nicaragua . . . . .	10
Argentina . . . . .	816	Turchia . . . . .	110	Guatemala . . . . .	10

Seit diesen Jahren entwickelte sich der Welt-Bierausstoß im 10- Jahres-Rhythmus wie folgt:

1920 . . . . .	123 Mio hl
1930 . . . . .	197 Mio hl
1938* . . . . .	220 Mio hl
1950 . . . . .	253 Mio hl
1960 . . . . .	418 Mio hl
1970 . . . . .	630 Mio hl
1980 . . . . .	938 Mio hl

\* Wegen des Kriegsausbruchs liegen keine Berichte für die Jahre 1939 bis 1948 vor.